



DE

## **Gebrauchsanleitung**

ab Seite 3

EN

## **Instruction manual**

starting on page 12

FR

## **Mode d'emploi**

à partir de la page 20

NL

## **Handleiding**

vanaf pagina 29



## Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4
Lieferumfang und Geräteübersicht	7
Vor dem ersten Gebrauch	8
Benutzung	8
Reinigung und Aufbewahrung	9
Fehlerbehebung	10
Ausführungen	10
Technische Daten	11
Entsorgung	11

### Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Schutzklasse II



Für Lebensmittel geeignet.



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!



Ergänzende Informationen

### Erklärung der Signalwörter

#### GEFAHR

Warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

#### WARNUNG

Warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

#### VORSICHT

Warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.

#### HINWEIS

Warnt vor Sachschäden.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unsere **Küchenmaschine** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben. Sie ist Bestandteil des Gerätes.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

**Bitte beachten:** Die Abbildungen in dieser Anleitung können leichte Abweichungen zum eigentlichen Gerät aufweisen.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **[www.dspro.de/kontakt](http://www.dspro.de/kontakt)**

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Mischen, Schlagen und Kneten von Lebensmitteln geeignet.
- Das Gerät ist für den privaten Hausgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## Sicherheitshinweise



**WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, lesen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf **nicht** von **Kindern** benutzt werden. Kinder und Tiere sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten!
- Das Gerät ist **kein** Spielzeug!
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, beim Zusammenbau und Auseinandernehmen sowie vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifi-

zierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



### **GEFAHR – Stromschlaggefahr**

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern. Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



### **WARNUNG – Verletzungsgefahr**

- **Warnung vor Erstickten!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass das Netzkabel stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- **Verletzungsgefahr durch drehende Geräteteile!** Kleidung, Schmuck, Haare, Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten, damit sich nichts in drehenden Geräteteilen verfangen kann.
- **Verbrühungsgefahr!** Keine heißen Lebensmittel in dem Gerät verwenden, da diese während des Gebrauchs herauspritzen könnten.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Das Netzkabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
- Das Gerät nicht während des Betriebes bewegen. Auf ausreichende Standfestigkeit achten.



### **WARNUNG – Brandgefahr**

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Kunststoff) auf oder in das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken.
- Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Gerätes stecken und darauf achten, dass keine Gegenstände die Lüftungsschlitze blockieren.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.

## **HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden**

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Das Gerät immer mit ausreichend Freiraum auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund stellen.
- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist!
- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Das Netzkabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird, immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät nicht am Netzkabel ziehen oder tragen.
- Das Gerät nicht ohne Lebensmittel betreiben. Dies könnte zu Überhitzung und Schäden am Motor führen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden. Bei Benutzung von nicht durch den Hersteller autorisierten Zubehörteilen entfällt jeglicher Gewährleistungs- und Garantieanspruch.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Das Gerät vor Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen schützen.

## Lieferumfang und Geräteübersicht



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 Auswurfknopf                            | 7 Hebel zum Bewegen der Drehscheibe |
| 2 Schalter für die Geschwindigkeitsstufen | 8 Rührschüssel                      |
| 3 Rührarm (klappbar)                      | 9 Knethaken                         |
| 4 Entriegelungsknopf für den Rührarm      | 10 Aufnahme für die Einsätze        |
| 5 Basisgerät                              | Nicht abgebildet: Rührstäbe         |
| 6 Drehscheibe                             |                                     |

### Zubehör

#### Rührstäbe

Die Rührstäbe eignen sich zum Mischen, Rühren und Schlagen von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten.

#### Knethaken

Die Knethaken eignen sich zum Rühren und Kneten von Brot- und Kuchenteigen.

#### Rührschüssel

Die Rührschüssel dient der Aufnahme der Lebensmittel bei der Zubereitung von z.B. Kuchen- und Brotteigen und dem Mischen von Flüssigkeiten, wie z.B. Eiern und Schlag-  
sahne.

## Vor dem ersten Gebrauch



### BEACHTEN!

- Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!
- 
1. Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.
  2. Evtl. vorhandene Schutzfolien und Aufkleber vom Gerät entfernen.
  3. Das Zubehör vor dem ersten Gebrauch reinigen, da es mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein kann. Hierzu die Anweisungen in „Reinigung und Aufbewahrung“ befolgen.

## Benutzung




### BEACHTEN!

- Darauf achten, dass der Schalter zum Einstellen der Geschwindigkeitsstufen auf der Position **0** steht, bevor das Gerät ans Stromnetz angeschlossen wird.
- Die Rührschüssel nicht überfüllen. Dies könnte zu Überhitzung und Schäden am Motor führen.
- Das Gerät nie einschalten, solange der kippbare Rührarm nicht heruntergeklappt wurde!
- Den kippbaren Rührarm nie während der Benutzung hochklappen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der kippbare Rührarm herauf- oder heruntergeklappt wird.
- Das Gerät niemals mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten befüllen! Der Inhalt darf nicht wärmer als 50 °C sein. Heiße Lebensmittel abkühlen lassen, bevor sie mit dem Gerät weiterverarbeitet werden.
- Vor jedem Austausch der Einsätze den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Darauf achten, dass die Einsätze nicht gemischt verwendet werden. Es dürfen nur entweder die Knethaken oder die Rührstäbe verwendet werden.





Das Gerät ist mit einem Überlastschutz ausgestattet, bei Überlastung schaltet sich das Gerät ab. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten abkühlen, danach ist das Gerät wieder einsatzbereit.

1. Das Gerät mit ausreichend Freiraum auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund stellen.
2. Die Zutaten entsprechend Ihres Rezeptes in die Rührschüssel geben.
3. Den Entriegelungsknopf drücken und den Rührarm aufstellen.
4. Die Rührschüssel in das Basisgerät einsetzen. Die Rührschüssel im Uhrzeigersinn auf das geschlossene Schloss-Symbol  (auf dem Basisgerät) zudrehen. Dabei die Drehscheibe festhalten.
5. Die gewünschten Einsätze wählen (siehe Kapitel „Zubehör“).



6. Die Einsätze in die Aufnahme am Rührarm schieben. Dabei auf die Markierungen (L und R) an den Einsätzen und der Aufnahme achten. Der Einsatz mit der Markierung R gehört in die Aufnahme mit der Markierung R. Gleiches gilt für Einsatz und Aufnahme mit der Markierung L.
  7. Den Einsatz nach rechts drehen, bis die Rastnase in die dafür vorgesehene Aussparung in der Aufnahme passt. Der Einsatz muss hörbar einrasten.
  8. Den Entriegelungsknopf drücken und den Rührarm nach unten klappen, bis er in der Motoreinheit einrastet.
  9. Vergewissern, dass der Schalter zum Einstellen der Geschwindigkeitsstufen auf der Position **0** steht, bevor das Gerät ans Stromnetz angeschlossen wird, um das Gerät nicht versehentlich einzuschalten.
  10. Mithilfe des Schalters zum Einstellen der Geschwindigkeitsstufen eine passende Geschwindigkeitsstufe einstellen:
 

<b>0</b>	Aus
<b>1 - 3</b>	Langsames Mischen, Rühren und Kneten
<b>4 - 6</b>	Schnelles Mischen, Rühren und Kneten
  11. Um gleichmäßiges Mischen, Rühren und Kneten zu erhalten, kann die Schüssel mit den Händen gedreht und mithilfe des Hebels (vorn am Basisgerät) hin und her bewegt werden.
  12. Um das Gerät auszuschalten, den Schalter für die Geschwindigkeitsstufen auf die Position **0** stellen.
-  **Verletzungsgefahr durch drehende Geräteteile!** Immer warten, bis die Einsätze vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor der Rührarm aufgestellt wird.
13. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
  14. Den Entriegelungsknopf drücken und den Rührarm aufstellen.
  15. Die Einsätze herausnehmen, indem der Auswurfknopf auf der Oberseite des Rührarms gedrückt wird.
  16. Die Rührschüssel gegen den Uhrzeigersinn auf das geöffnete Schloss-Symbol  (auf dem Basisgerät) zudrehen. Dabei die Drehscheibe festhalten. Die Rührschüssel entnehmen.

## Reinigung und Aufbewahrung



### BEACHTEN!

- Das Gerät sofort nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung vorzubeugen.
  - Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- 
1. Vergewissern, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist!
  2. Die Rührschüssel und die Einsätze aus dem Basisgerät entnehmen.
  3. Alle verwendeten Zubehörteile und die Rührschüssel mit warmem, klarem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen. Alle Teile unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine abspülen.

4. Das Basisgerät mit einem leicht feuchten, weichen Tuch reinigen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.
5. Alles vollständig trocknen lassen, bevor das Gerät wieder zusammengesetzt und/oder an einem trockenen, sauberen, für Kinder unzugänglichen Ort verstaut wird.

## Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, zunächst überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



**Nicht versuchen ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!**

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.
	Die Steckdose ist defekt.	Eine andere Steckdose ausprobieren.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Die Sicherung des Netzan schlusses überprüfen.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Kein Fehler feststellbar.	Den Kundenservice kontaktieren.
Das Gerät schaltet sich selbsttätig aus.	Das Gerät ist überlastet. Das Gerät ist mit einem Überlastschutz ausgestattet, bei Überlastung schaltet sich das Gerät ab.	In diesem Fall den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät ca. 10 Minuten abkühlen lassen, danach ist das Gerät wieder einsatzbereit.

## Ausführungen

Artikelnummer: 03076 (lila)

Artikelnummer: 04818 (vanille)

Artikelnummer: 04821 (mint)

Artikelnummer: 05291 (limegreen)

Artikelnummer: 05292 (rot metallic)

Artikelnummer: 05313 (rot)

Artikelnummer: 08842 (weiß)

Artikelnummer: 09272 (kupfer)

## Technische Daten

Modell:	XJ-13406
Spannungsversorgung:	220-240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistung:	250 W
Schutzklasse:	II
Max. Füllmenge:	1,5l
Fassungsvermögen:	3l
ID Anleitung:	Z 03076_04818_04821_05291_05292_05313_08842_09272 M DS V5 1018



## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieser Artikel unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

### **Kundenservice / Importeur:**

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Tel.: +49 38851 314650

(0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.)

Alle Rechte vorbehalten.

## Contents

Proper use	13
Safety Instructions	13
Items Supplied and Device Overview	15
Before Initial Use	16
Use	16
Cleaning and Storage	17
Troubleshooting	18
Versions	18
Technical Data	19
Disposal	19

### Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Protection class II



Suitable for food use.



Read operating instructions before use!



Supplementary information

### Explanation of the Signal Words

#### DANGER

Warns of serious injuries and danger to life.

#### WARNING

Warns of *possible* serious injuries and danger to life.

#### CAUTION

Warns of slight to moderate injuries.

#### NOTICE

Warns of damage to property.

Dear customer,

Thank you for choosing our **food processor**.

Before using the device for the first time, please carefully read through the instructions and store them for future reference. These instructions are to accompany the device when passed on to others. They form an integral part of the device.

The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

**Please note:** The illustrations used in this instruction manual may vary slightly from the real product.

If you have questions about the device or spare parts/accessories, contact customer service via our website: **[www.dspro.de/kontakt](http://www.dspro.de/kontakt)**

## Proper use

- This device is suitable for mixing, whisking and kneading food.
- This appliance is intended for personal household use and not for commercial use.
- Only use the appliance as described in the manual. Any other use is considered to be improper use.
- All defects caused by improper use, damage, calcification or repair attempts are excluded from the warranty. This also applies to wear and tear.

## Safety Instructions



**WARNING: Read all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.** Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- This device must **not** be used by **children**. Children and animals must be kept away from the device and the mains cable!
- The device is **not** a toy!
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Never immerse the device, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended, when it is being assembled or disassembled, and before cleaning.
- Do not make any modifications to the device. You may not replace the mains cable yourself. If the device, the mains cable or the mains plug of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Care” chapter.



## **DANGER – Danger of Electric Shock**

- Never immerse the motor unit, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.



## **WARNING – Danger of Injury**

- **Warning of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the mains cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- **Danger of injuries caused by rotating parts of the device!** Keep clothing, jewellery, hair, hands and other body parts away from the device so that nothing can get caught in rotating device parts.
- **Danger of scalding!** Do not use any hot food in the device as it could spurt out during use.
- **Danger of tripping!** Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard. The mains cable must not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
- Do not move the device during operation. Ensure sufficient stability.



## **WARNING – Danger of Fire**

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper or plastic) on or in the device.
- Do not cover the device during operation.
- Do not place any objects into the ventilation slots of the device and make sure that no objects block the ventilation slots.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fire-proof blanket or a suitable fire extinguisher.

## **NOTICE – Risk of Damage to Material and Property**

- Only connect the device to a properly installed plug socket. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the rating plate of the device. Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- Always place the device on a dry, level and solid surface with adequate space on all sides.
- The device should only be used if it has been correctly assembled!

- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- The mains cable must not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation or before a thunderstorm.
- When the mains plug is removed from the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable.
- Do not pull or carry the device by the mains cable.
- Do not operate the device without food. This might result in the device overheating or damage to the motor.
- Use only original spare parts from the manufacturer. If accessory parts which are not authorised by the manufacturer are used, all warranty and guarantee claims are void.
- Never place heavy objects on the device.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions, direct sunlight and impacts.

## Items Supplied and Device Overview



- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Eject button                      | 7 Lever for moving the turntable    |
| 2 Switch for the speed settings     | 8 Mixing bowl                       |
| 3 Mixer head (foldable)             | 9 Dough hooks                       |
| 4 Release button for the mixer head | 10 Socket for receiving the inserts |
| 5 Basic device                      |                                     |
| 6 Turntable                         | Not shown: Stirrers                 |

## Accessories

### Stirrers

The stirrers are suitable for mixing, stirring and whisking food or liquids.

### Dough Hooks

The dough hooks are suitable for stirring and kneading bread doughs and cake mixtures.

### Mixing Bowl

The mixing bowl is used for receiving the food during the preparation of cake mixtures and bread doughs, for example, and for mixing together eggs and whipped cream, for example.

## Before Initial Use



### PLEASE NOTE!

- Never remove the rating plate and any possible warnings!
- 
1. Check the items supplied for completeness (see the “Items Supplied and Device Overview” chapter) and possible transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.
  2. Remove any protective films and stickers that may be present from the device.
  3. Clean the accessories before you first use them as they may have possible production residues on them. To do this, follow the instructions in “Cleaning and Storage”.

## Use



### PLEASE NOTE!


- Make sure that the switch for adjusting the speed settings is in the **0** position before the device is connected to the mains power.
- Do not overfill the mixing bowl. This might result in the device overheating or damage to the motor.
- Never switch on the device if the tilting mixer head has not been flipped down!
- Never flip up the tilting mixer head during use. The device must be switched off when the tilting mixer head is being flipped up or down.
- Never fill the device with hot food or liquids! The contents must not be hotter than 50°C. Allow hot food to cool down before processing it any further with the device.
- Remove the mains plug from the plug socket before each exchange of the inserts.
- Make sure that the inserts are not mixed up for use. Only either the dough hooks or the stirrers may be used at any one time.





The device is equipped with overload protection that deactivates the device when it overloads. If this occurs, immediately disconnect the plug from the socket and



let the device cool off for approximately 10 minutes. Afterwards, the device is ready for use again.

1. Place the device on a dry, even and firm surface with sufficient clearance around it.
2. Place the ingredients in the mixing bowl in accordance with your recipe.
3. Press the release button and attach the mixer head.
4. Insert the mixing bowl into the basic device. Rotate the mixing bowl clockwise towards the closed lock symbol  (on the basic device). Hold the turntable firmly as you do so.
5. Choose the inserts you want (see the "Accessories" chapter).
6. Slide the inserts into the receiving socket on the mixer head. Note the markings (**L** and **R**) on the inserts and the receiving socket. The insert with the marking **R** goes in the receiving socket with the marking **R**. The same applies to the insert and receiving socket with the marking **L**.
7. Turn the insert to the right until the locking lug fits in the recess provided in the receiving socket. The insert must be heard to engage in place.
8. Press the release button and flip down the mixer head until it clicks into the motor unit.
9. Make sure that the switch for adjusting the speed settings is in the **0** position before you connect the device to the mains power in order not to switch the device on accidentally.
10. Set a suitable speed setting using the switch for adjusting the speed settings:
  - 0** Off
  - 1 - 3** Slow mixing, stirring and kneading
  - 4 - 6** Fast mixing, stirring and kneading
11. To get even mixing, stirring and kneading, the bowl can be turned by hand and be moved back and forth with the aid of the lever (on the front of the basic device).
12. To switch off the device, move the switch for the speed settings to the **0** position.
 

 **Danger of injury due to rotating device parts!** Always wait until the inserts have come to a complete standstill before putting up the mixer head.
13. Remove the mains plug from the plug socket.
14. Press the release button and attach the mixer head.
15. Remove the inserts by pressing the eject button on the top of the mixer head.
16. Rotate the mixing bowl anticlockwise towards the open lock symbol  (on the basic device). Hold the turntable firmly as you do so. You can now remove the mixing bowl.

## Cleaning and Storage



### PLEASE NOTE!

- Clean the device immediately after every use to prevent the formation of germs.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents for cleaning. These could damage the surfaces.

1. Ensure that the appliance has been disconnected from the mains.

2. Remove the mixing bowl and the stirrers from the base unit.
3. Clean all used accessories and the mixing bowl with warm, clean water and some detergent. Rinse all parts under running water or in the dishwasher.
4. Clean the base unit with a moist, soft cloth and dry with a soft cloth.
5. Allow to dry completely before assembling the appliance again and/or storing it in a dry, clean place which is inaccessible for children.

## Troubleshooting

If the device does not work properly, first check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair a electrical device yourself!**

Problem	Possible cause	Fix
The device does not work.	The mains plug is not inserted correctly in the socket.	Correct the fit of the mains plug.
	The socket is defective.	Try another socket.
	No mains voltage is present.	Check the fuse of the mains connection.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
	No error can be identified.	Contact our customer service department.
The device automatically deactivates.	The device is overloaded. The device is equipped with overload protection that deactivates the device when it overloads.	Immediately disconnect the plug from the socket and let the device cool off for approximately 10 minutes. Afterwards, the device is ready for use again.

## Versions

Product number: 03076 (purple)

Product number: 04818 (vanilla)

Product number: 04821 (mint)

Product number: 05291 (limegreen)

Product number: 05292 (red metallic)

Product number: 05313 (red)

Product number: 08842 (white)

Product number: 09272 (copper)

## Technical Data

Model:	XJ-13406
Power supply:	220-240 V ~ 50 / 60 Hz
Power:	250 W
Protection class:	II
Max. filling quantity:	1,5l
Capacity:	3l
Manual ID:	Z 03076_04818_04821_05291_05292_05313_08842_09272 M DS V5 1018



## Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



This article is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

### Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

All rights reserved.

## Sommaire

Utilisation adéquate _____	21
Consignes de sécurité _____	21
Composition et vue générale de l'appareil _____	24
Avant la première utilisation _____	25
Utilisation _____	25
Nettoyage et rangement _____	26
Dépannage _____	27
Versions _____	27
Caractéristiques techniques _____	28
Mise au rebut _____	28

### Explication des symboles



Mentions de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Classe de protection II



Pour usage alimentaire.



Consultez le mode d'emploi avant l'utilisation !



Informations complémentaires

### Explication des mentions d'avertissement

#### **DANGER**

Vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles.

#### **AVERTISSEMENT**

Vous alerte devant le risque *potentiel* de blessures graves et mortelles.

#### **ATTENTION**

Vous alerte devant le risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.

#### **AVIS**

Vous alerte devant le risque de dégâts matériels.

Chère cliente, cher client,

nous vous félicitons d'avoir choisi notre **robot ménager**.

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement pour le consulter ultérieurement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Il fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

**Faites attention:** Les illustrations suivantes peuvent différer facilement du produit réel.

Si vous avez des questions sur l'appareil ainsi que sur les pièces de rechange/accessoires, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

[www.dspro.de/kontakt](http://www.dspro.de/kontakt)

## Utilisation adéquate

- L'appareil est conçu pour mélanger, battre et pétrir les aliments.
- Cet appareil est uniquement destiné à des fins domestiques et inapproprié à tout emploi commercial.
- Servez-vous uniquement de l'appareil dans le respect du mode d'emploi. Chaque autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu.
- Les recours à la garantie du fabricant sont exclus pour tous les vices causés par un utilisation non conforme à l'usage prévu, une dégradation, un entartrage ou des tentatives de réparation. Cette disposition s'applique également à une usure normale.

## Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT : veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.** Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- L'appareil ne doit **pas** être utilisé par des **enfants**. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants.

- Cet appareil n'est **pas** un jouet !
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, lors de son assemblage, démontage et nettoyage.
- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez pas par vous-même le cordon d'alimentation. Si l'appareil lui-même, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



### **DANGER – Risque d'électrocution**

- Ne plongez jamais le corps de l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



### **AVERTISSEMENT - Risque de blessure**

- **Risque d'asphyxie !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon d'alimentation hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- **Attention, risque de blessure au niveau des pièces en mouvement de l'appareil !** Tenez vêtements, bijoux, cheveux, mains et autres parties du corps à distance de l'appareil afin que rien ne vienne se prendre dans les parties en mouvement de l'appareil.
- **Attention, risques de brûlures !** Ne versez pas d'ingrédients bouillants dans l'appareil car ceux-ci pourraient gicler durant leur transformation.
- **Risque de chute !** Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage. Le cordon d'alimentation ne

doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.

- Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Veillez à ce que l'appareil soit suffisamment stable.



### **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie**

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne mettez pas de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du plastique) ni sur ni à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- N'introduisez aucun objet dans les fentes d'aération de l'appareil et veillez à ce qu'aucun objet n'obstrue ces fentes.
- En cas d'incendie : n'éteignez pas avec de l'eau ! Étouffez les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.

### **AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels**

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux indications portées sur la plaque signalétique de l'appareil. Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Placez toujours l'appareil dans un endroit suffisamment spacieux sur une surface sèche, plate et solide.
- Utilisez l'appareil uniquement s'il a été correctement assemblé !
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.
- Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation ou en cas d'orage.
- Pour extraire la fiche de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas et ne portez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans ingrédients. Ceci pourrait causer la surchauffe de l'appareil et ainsi endommager le moteur.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant. L'utilisation d'accessoires non autorisés par le fabricant provoque l'extinction de toute prise en charge et fait perdre tout droit à la garantie.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le à l'écart de toute flamme ou autre source de chaleur ; ne l'exposez pas à des températures négatives, ni trop longtemps à l'humidité, aux rayons directs du soleil et ne le mouillez pas.

## Composition et vue générale de l'appareil



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Bouton d'éjection                         | 7  | Levier de mobilisation du plateau tournant |
| 2 | Commutateur de réglage de la vitesse      | 8  | Bol mélangeur                              |
| 3 | Bras malaxeur (rabattable)                | 9  | Crochets de pétrissage                     |
| 4 | Bouton de déverrouillage du bras malaxeur | 10 | Logement pour les embouts                  |
| 5 | Corps de l'appareil                       |    |  |
| 6 | Plateau tournant                          |    | Sans illustration: Agitateurs              |

### Accessoires

#### Agitateurs

Les agitateurs servent à malaxer, mélanger et battre les aliments ou les liquides.

#### Crochets de pétrissage

Les crochets de pétrissage servent à mélanger et pétrir les pâtes à pain et à gâteau.

#### Bol mélangeur

Le bol mélangeur sert de récipient aux aliments entrant dans la composition par exemple des pâtes à pain et à gâteau ; il sert également à mélanger les liquides, comme par exemple les œufs et la crème.



## Avant la première utilisation



### À OBSERVER !

- N'enlevez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles étiquettes d'avertissement apposées.
- 
1. Déballez toutes les pièces fournies et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition et vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.
  2. Retirez de l'appareil les films protecteurs et les adhésifs éventuellement présents.
  3. Nettoyez les accessoires avant la première utilisation car ils pourraient être contaminés par des résidus de production. Suivez à cet effet les instructions de « Nettoyage et rangement ».

## Utilisation




### À OBSERVER !

- Veillez à ce que le commutateur servant à régler les niveaux de vitesse soit en position **0** avant de raccorder l'appareil au secteur.
- Ne remplissez pas trop le bol mélangeur. Ceci pourrait causer la surchauffe de l'appareil et ainsi endommager le moteur.
- N'enclenchez jamais l'appareil tant que le bras malaxeur inclinable n'a pas été abaissé !
- Ne relevez jamais le bras malaxeur inclinable durant l'utilisation. L'appareil doit être éteint pour relever ou rabattre le bras malaxeur inclinable.
- Ne remplissez jamais l'appareil d'ingrédients ou de liquides chauds ! La température du contenu ne doit pas dépasser 50 °C. Laissez refroidir les aliments chauds avant de les transformer à l'aide de l'appareil.
- Avant de changer d'accessoires, retirez à chaque fois la fiche de la prise de courant.
- Veillez à ne pas associer différents accessoires. Il faut utiliser soit les crochets de pétrissage, soit les agitateurs.



L'appareil est équipé d'une protection de surcharge, en cas de surcharge, l'appareil s'arrête. Dans ce cas, débranchez la prise électrique et laissez refroidir l'appareil pendant environ 10 minutes, ensuite l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.


1. Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane et solide, avec suffisamment d'espace de part et d'autre.
2. Versez les ingrédients de votre recette dans le bol mélangeur.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et positionnez le bras malaxeur.
4. Placez le bol mélangeur dans le corps de l'appareil. Tournez le bol mélangeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'amener sur le symbole du cadenas fermé  (sur le corps de l'appareil), tout en maintenant fermement le plateau tournant.

5. Choisissez vos embouts (voir paragraphe « Accessoires »).
6. Insérez les embouts dans la réception du bras malaxeur en respectant les marquages (**L** et **R**) sur les embouts et le logement. L'embout marqué d'un **R** s'insère dans la réception marquée d'un **R**. Il en va de même pour l'embout et la réception dotés du marquage **L**.
7. Tournez l'embout sur la droite jusqu'à ce que le cran d'arrêt s'engage dans l'évidement prévu à cet effet à la réception. L'embout doit s'enclencher en produisant un déclic audible.
8. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et rabattez le bras malaxeur vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans l'unité moteur.
9. Afin d'éviter tout démarrage intempestif de l'appareil, assurez-vous que le commutateur de réglage de la vitesse est sur la position **0** avant de brancher l'appareil au secteur.
10. Servez-vous du commutateur pour régler la vitesse qui convient :
 

<b>0</b>	Arrêt
<b>1 - 3</b>	mélange, battage et pétrissage lents
<b>4 - 6</b>	mélange, battage et pétrissage rapides
11. Afin que le mélange, battage et pétrissage soient réguliers, il est possible de tourner le bol avec les mains et de le bouger en actionnant le levier (à l'avant du corps de l'appareil).
12. Pour éteindre l'appareil, amenez le commutateur de réglage de la vitesse en position **0**.



**Risque de blessure au contact des parties en rotation de l'appareil !**  
Attendez toujours l'arrêt complet des accessoires avant de relever le bras malaxeur.

13. Retirez la fiche de la prise de courant.
14. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et positionnez le bras malaxeur.
15. Retirez les embouts en appuyant sur le bouton d'éjection placé sur le bras malaxeur.
16. Tournez le bol mélangeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'amener sur le symbole du cadenas ouvert  (sur le corps de l'appareil) tout en maintenant fermement le plateau tournant. Vous pouvez maintenant retirer le bol mélangeur.

## Nettoyage et rangement



### À OBSERVER !

- Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes.
  - Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs. Ceux-ci risquent d'en endommager les surfaces.
- 
1. Assurez-vous d'avoir séparé l'appareil correctement du secteur !
  2. Retirez le bol mélangeur et les embouts mélanger de l'appareil.
  3. Nettoyez tous les accessoires utilisés et le bol mélangeur gradué à l'eau chaude claire contenant un peu de produit de vaisselle doux. Rincez toutes les pièces sous l'eau courante ou dans le lave-vaisselle.

4. Nettoyez le corps du robot avec un chiffon doux légèrement humidifié et séchez-le avec un chiffon doux.
5. Laissez refroidir toutes les pièces complètement avant de réassembler l'appareil et / ou de le ranger dans un endroit sec, propre et hors de portée de main des enfants.

## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



**N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !**

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Corrigez la position de la fiche dans la prise.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	L'écran est défectueux.	Contactez le service après-vente.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
	Aucune erreur n'est à constater.	Contactez le service après-vente.
L'appareil s'arrête automatiquement.	L'appareil est en surcharge. L'appareil est équipé d'une protection de surcharge, en cas de surcharge, l'appareil s'arrête.	Débranchez la prise électrique et laissez refroidir l'appareil pendant environ 10 minutes, ensuite l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

## Versions

- Réf. d'article: 03076 (pourpre)
- Réf. d'article: 04818 (vanille)
- Réf. d'article: 04821 (menthe verte)
- Réf. d'article: 05291 (vert citron)
- Réf. d'article: 05292 (rouge métallique)
- Réf. d'article: 05313 (rouge)
- Réf. d'article: 08842 (blanc)
- Réf. d'article: 09272 (cuivre)

## Caractéristiques techniques

Modèle :	XJ-13406
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	250 W
Catégorie de protection :	II
Volume de remplissage maximal :	1,5l
Capacité:	3l

Identifiant de

mode d'emploi: Z 03076\_04818\_04821\_05291\_05292\_05313\_08842\_09272 M DS V5 1018



## Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet article est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

### Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

Tél. : +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Tous droits réservés.

## Inhoud

Bedoeld gebruik _____	30
Veiligheidsaanwijzingen _____	30
Leveringsomvang en apparaatoverzicht _____	33
Vóór het eerste gebruik _____	34
Gebruik _____	34
Reinigen en opbergen _____	35
Storingen verhelpen _____	36
Versies _____	36
Technische gegevens _____	37
Afvoeren _____	37

### Uitleg van de symbolen



Geveersymbolen: deze symbolen wijzen op gevaar voor letsel (bijv. door stroom of vuur). Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



Elektrische veiligheidsklasse II



Geschikt voor levensmiddelen.



Bedieningshandleiding vóór gebruik lezen!



Aanvullende informatie

### Uitleg van de signaalwoorden

#### GEVAAR

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar.

#### WAARSCHUWING

waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar.

#### OPGELET

waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel.

#### AANWIJZING

waarschuwt voor materiële schade.

Geachte klant,

We zijn blij dat u deze **keukenmachine** hebt gekozen.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren voor latere inzage. Geeft u het apparaat aan iemand anders, overhandig dan ook de handleiding. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk als de gegevens in deze handleiding niet worden nageleefd.

**Let erop:** De volgende afbeeldingen kunnen iets van het werkelijke product afwijken.

Hebt u vragen betreffende het apparaat en de vervangstukken/accessoires, contacteer dan de klantenservice via onze website: **[www.dspro.de/kontakt](http://www.dspro.de/kontakt)**

## Bedoeld gebruik

- Dit apparaat is geschikt voor het mengen, kloppen en kneden van levensmiddelen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet geschikt voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onbedoeld.
- Alle gebreken die door een onjuiste behandeling, beschadiging, verkalking of reparatiepogingen ontstaan, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor normale slijtage.

## Veiligheidsaanwijzingen



**WAARSCHUWING: alle veiligheidsaanwijzingen, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit apparaat, lezen.** Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en / of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of die niet beschikken over ervaring en / of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Het apparaat mag **niet** worden gebruikt door **kinderen**. Kinderen en huisdieren dienen buiten het bereik van het apparaat en het netsnoer te blijven!
- Het apparaat is **geen** speelgoed!
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, tijdens het monteren en demonteren alsook vóór het reinigen moet het altijd van het stroomnet worden geïsoleerd.
- Geen veranderingen aanbrengen aan het apparaat. Het netsnoer mag niet zelf worden verwisseld. Wanneer het apparaat,

het netsnoer of de netstekker van het apparaat is beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant, klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.

- Beslist de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reinigen en onderhoud' in acht nemen.



### **GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok**

- Dompel het motorblok, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.



### **WAARSCHUWING – Gevaar voor verwondingen**

- **Waarschuwing voor verstikking!** Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- **Gevaar voor wurging!** Zorg ervoor dat het netsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- **Voorzicht: risico voor verwondingen door draaiende apparaatonderdelen!** Houd kleding, sieraden, haar, handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van het apparaat zodat niets verstrikt kan raken in draaiende apparaatonderdelen.
- **Voorzicht: risico voor verbrandingen!** Gebruik geen hete levensmiddelen in het apparaat omdat deze tijdens het gebruik eruit zouden kunnen spatten.
- **Valgevaar!** Zorg ervoor dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer. Het netsnoer mag niet naar beneden hangen vanaf de plaats waar het apparaat is geplaatst, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.
- Beweeg het apparaat niet tijdens de werking. Let op dat het apparaat voldoende stevig staat!



### **WAARSCHUWING – Brandgevaar**

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden geïsoleerd. De netspanning moet overeenstemmen met het typeplaatje van het apparaat. Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen brandbare materialen (bijv. karton, papier, kunststof) op of in het apparaat.

- Het apparaat tijdens de werking niet afdekken.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven van het apparaat en let erop dat de ventilatiesleuven niet worden geblokkeerd door voorwerpen.
- Bij brand: niet met water blussen! Doof vlammen met een blusdeken of met een geschikte brandblusser.

### **AANWIJZING – Gevaar voor materiële schade**

- Plaats het apparaat altijd op een droge, effen en vaste ondergrond met voldoende speelruimte eromheen.
- Het apparaat alleen gebruiken wanneer het correct werd gemonteerd!
- Het apparaat niet op of naast warmtebronnen zoals kookplaten of ovens plaatsen. Open vuur, bijv. brandende kaarsen, uit de buurt houden van het apparaat, snoer en stekker.
- Let op dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Het netsnoer mag niet naar beneden hangen vanaf de standplaats van het apparaat, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit de contactdoos, wanneer tijdens gebruik een storing optreedt of vóór een onweersbui.
- Wanneer de netstekker uit de contactdoos wordt getrokken, altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer trekken.
- Het apparaat niet aan het netsnoer trekken of dragen.
- Het apparaat niet gebruiken zonder levensmiddelen. Dat kan oververhitting en schade aan de motor veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant. Bij gebruik van niet door de fabrikant toegelaten accessoires vervalt elke aanspraak op garantie.
- Zet nooit zware voorwerpen op het apparaat.
- Bescherm het apparaat tegen andere warmtebronnen, open vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, natheid, directe zonnestrallen en schokken.



## Leveringsomvang en apparaatoverzicht



- |   |                                    |    |  |
|---|------------------------------------|----|--|
| 1 | Uitwerpknop                        | 7  | Hendel voor het bewegen van de draaischijf |
| 2 | Schakelaar voor de toerentallen    | 8  | Beslagkom                                  |
| 3 | Roerarm (kantelbaar)               | 9  | Kneehaken                                  |
| 4 | Ontgrendelingsknop voor de roerarm | 10 | Uitsparing voor de inzetstukken            |
| 5 | Basisapparaat                      |    | Niet afgebeeld: Roerstaven                 |
| 6 | Draaischijf                        |    |  |

### Accessoires

#### Roerstaven

De roerstaven zijn geschikt voor het mengen, roeren en kloppen van levensmiddelen of vloeistoffen.

#### Kneehaken

De kneehaken zijn geschikt voor het roeren en kneden van brood- en taartdeeg.

#### Beslagkom

De beslagkom dient voor het opvangen van de levensmiddelen bij de bereiding van bijv. taart- en brooddeeg en het mengen van vloeistoffen, zoals eieren en slagroom.

## Vóór het eerste gebruik



### LET OP!

- Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!
- 
1. Controleer of de leveringsomvang volledig is (zie hoofdstuk 'Leveringsomvang en apparaatoverzicht') en geen transportschade heeft. Mochten de onderdelen schade vertonen, deze niet (!) gebruiken maar contact opnemen met onze klantenservice.
  2. Verwijder eventueel aanwezige folie en stickers van het apparaat.
  3. Reinig de accessoires vóór het eerste gebruik aangezien er mogelijk nog productieresten op zitten. Volg hiertoe de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen'.

## Gebruik




### LET OP!



- Erop letten dat de schakelaar voor het instellen van de snelheden op stand **0** staat, voordat het apparaat wordt aangesloten op het stroomnet.
- De beslagkom niet te vol vullen. Dat kan oververhitting en schade aan de motor veroorzaken.
- Het apparaat nooit inschakelen, zolang de kantelbare roerarm niet omlaag werd geklapt!
- De kantelbare roerarm nooit tijdens het gebruik omhoog klappen. Het apparaat moet zijn uitgeschakeld wanneer de kantelbare roerarm omhoog- of omlaag wordt geklapt.
- Vul het apparaat nooit met hete levensmiddelen of vloeistoffen! De inhoud mag niet warmer zijn dan 50 °C. Hete levensmiddelen laten afkoelen, voordat deze met het apparaat verder worden verwerkt.
- Trek de stekker uit de contactdoos vóór elke wisseling van de inzetstukken.
- Erop letten dat de inzetstukken niet gemengd worden gebruikt. Er mogen ofwel alleen de kneedhaken ofwel alleen de roerstaven worden gebruikt.



Het apparaat is voorzien van een beveiliging tegen overbelasting, bij overbelasting wordt het apparaat uitgeschakeld. Trek in dit geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende ca. 10 minuten afkoelen, daarna kan het apparaat opnieuw worden gebruikt.

1. Zet het apparaat altijd op een droge, vlakke en vaste ondergrond met voldoende vrije ruimte eromheen.
2. Doe de ingrediënten in de beslagkom zoals beschreven in het recept.
3. Druk op de ontgrendelingsknop en plaats de roerarm.
4. Plaats de beslagkom in het basisapparaat. Draai de beslagkom met de wijzers van de klok mee richting het symbool met het dichte slotje  (op het basisapparaat). Houd daarbij de draaischijf vast.
5. Kies de gewenste inzetstukken (zie hoofdstuk 'Accessoires').

6. Steek de inzetstukken in de uitsparing op de roerarm. Let daarbij op de markeringen (**L** en **R**) bij de inzetstukken en de uitsparing. Het inzetstuk met de markering **R** hoort in de uitsparing met de markering **R**. Hetzelfde geldt voor het inzetstuk en de uitsparing met de markering **L**.
7. Draai het inzetstuk naar rechts tot het nokje in de daarvoor bedoelde uitsparing valt. Het inzetstuk moet hoorbaar vastklikken.
8. Druk de ontgrendelingsknop in en kantel de roerarm omlaag tot hij vastklikt in de motoreenheid.
9. Zorg ervoor dat de schakelaar voor het instellen van het toerental in de stand **0** staat, voordat u het apparaat aansluit op het stroomnet om het apparaat niet onbedoeld in te schakelen.
10. Kies met de schakelaar voor het instellen van het toerental een geschikte snelheid:
  - 0** Uit
  - 1 - 3** Langzaam mengen, roeren en kneden
  - 4 - 6** Snel mengen, roeren en kneden
11. Voor het verkrijgen van gelijkmatig mengen, roeren en kneden kan de kom met de handen worden gedraaid en met behulp van de hendel (aan de voorzijde van het basisapparaat) heen en weer worden bewogen.
12. Om het apparaat uit te schakelen, de schakelaar voor de snelheden in stand **0** zetten.
 

 **Verwondingsgevaar door draaiende apparaatonderdelen!** Altijd wachten tot de inzetstukken volledig tot stilstand zijn gekomen voordat de roerarm wordt geplaatst.
13. Trek de netstekker uit de contactdoos.
14. Druk op de ontgrendelingsknop en plaats de roerarm.
15. Verwijder de inzetstukken door het indrukken van de uitwerpknop aan de bovenzijde van de roerarm.
16. Draai de beslagkom tegen de wijzers van de klok in richting het symbool met het dichte slotje  (op het basisapparaat). Houd daarbij de draaischijf vast. Nu kunt u de beslagkom eruit halen.

## Reinigen en opbergen



### LET OP!

- Reinig het apparaat direct na elk gebruik om de vorming van ziektekiemen te voorkomen.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

1. Controleer of de stekker van het apparaat uit het stopcontact is verwijderd!
2. Neem de beslagkom en de menginzetstukken uit de basisstation.
3. Reinig al het gebruikte accessoires en de beslagkom met warm, helder water en een beetje mild afwasmiddel. Spoel alle onderdelen onder stromend water af of in de vaatwasser.

4. Reinig de basisstation met een licht vochtige, zachte doek en droog het met een zachte doek af.
5. Laat alles volledig drogen voordat u het apparaat weer in elkaar zet en/of op een droge, schone, plaats opbergt die niet toegankelijk is voor kinderen.

## Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, controleer dan eerst of een probleem zelf kan worden opgelost. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.



**Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!**

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet. / Er verschijnt geen weergave op het display (10).	De netstekker zit niet juist in de contactdoos.	De zitting van de netstekker corrigeren.
	De contactdoos is defect.	Probeer een andere contactdoos.
	Er is geen netspanning aanwezig.	De zekering van de net-aansluiting controleren.
De zekering in de zekeringskast is gesprongen.	Te veel apparaten op dezelfde stroomkring aangesloten.	Aantal van de apparaten in de stroomkring verminderen.
Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld.	Het apparaat is overbelast. Het apparaat is voorzien van een beveiliging tegen overbelasting, bij overbelasting wordt het apparaat uitgeschakeld.	Trek in dit geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende ca. 10 minuten afkoelen, daarna kan het apparaat opnieuw worden gebruikt.

## Versies

Artikelnummer: 03076 (purper)

Artikelnummer: 04821 (mint)

Artikelnummer: 04818 (vanille)

Artikelnummer: 05291 (lime groen)

Artikelnummer: 05292 (rood metallic)

Artikelnummer: 05313 (rood)

Artikelnummer: 08842 (wit)

Artikelnummer: 09272 (koperen)

## Technische gegevens

Model:	XJ-13406
Voedingsspanning:	220-240 V ~ 50 / 60 Hz
Vermogen:	250 W
Beschermingsklasse:	II
Max. volume:	1,5l
Capaciteit:	3l
ID handleiding:	Z 03076_04821_04818_05291_05292_05313_08842_09272 M DS V5 1018



## Afvoeren



Verwijder de verpakking op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Dit artikel valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar dient milieuvriendelijk verwerkt te worden door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

### Klantenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 38851 314650

(Nietgratis. Kosten variëren naargelang de provider.)

Alle rechten voorbehouden.





